

CURRICULUM VITAE

Andreas Grell

software developer

philologist



EXPERIENCE

17.05.2010 - today

Software developer (Python, Perl, R, C/C++, SQLite3, MySQL, PostgreSQL, SQLite, Redis)
computational linguistics, didactic applications, applications for insurance agencies, data rescue

01.01.2016 - 05.07.2016

Software developer (Perl/Mason) with ARIVA.DE GmbH, Kiel

01.09.2015 - 30.10.2015

Software developer with NACHTBLAU GmbH, Hamburg

Python, Django, celery, rabbitmq, working on media-asset-management system 'Medialoopster'

15.02.2014 - 30.06.2015

Software developer with HAVI Solutions GmbH & Co. KG, Hamburg

C, Perl, Python, Bash, MySQL, SQLite3, regular expressions, working on data migration
projects: mappings and statistics

17.09.2012 - 30.04.2013

Copy editor with German news magazine DER SPIEGEL, Hamburg

22.05.2000 - 31.12.2009

Copy editor with German tv guide TV Movie, Heinrich Bauer Programmzeitschriften Verlag, Hamburg

1999

Copy editor with German tv guide TV Spielfilm and Amica, Verlagsgruppe Milchstraße, Hamburg,
freelance private teacher for German, Spanish, Latin and English

1994 - 1996

Copy editor with German event magazine PRINZ, Jahreszeitenverlag, Hamburg (auxiliary)

1989 with 1999

Freelance teacher of Spanish and German as second language

1988 - 1989

Spanish Teacher at Volkshochschule Norderstedt

SKILLS/TECHNOLOGY

Software development/web development: C/C++, Perl, Python, PHP/HTML, CSS, YAML, JSON, MySQL, SQLite3, Redis, gcc, gdb, make, emacs, rcs, git, wxPython, Eclipse, SL4A, NLTK

Copy editing using content management and layout systems such as Joomla!, WordPress, QuarkXPress, Scribus (Layout, Open Source)

Text processing using Microsoft Office, Open-/LibreOffice, Pages, LaTeX

Image processing using GIMP and MyPaint

Operating systems: Linux, MacOS 7.x through X (Lion), MS Windows XP through 7

Essays in Spanish and German on literary texts:

modern poetry, texts from classical antiquity and the middle ages (fables, legends),

translating foreign language texts on matters of science, literature and publicity:

Spanish-German-Spanish, English-German-English, French-German,

Portuguese-German, Italian-German, Latin-German, Ancient Greek-German

Interpreting: Spanish-German-Spanish

DISTANCE LEARNING

2008/2009

Diploma: Certified C/C++ programmer on Linux, Studiengemeinschaft Darmstadt

ACADEMIC STUDIES

1987 - 1998

Spanish and German philology, philosophy, indoeuropean and classical studies at Hamburg University

June 1998

Diploma as Magister Artium (Master of Arts) Spanish and German philology, concluded with a thesis on „Metaphor in the Early Poetry of Cernuda“

ALTERNATIVE NATIONAL SERVICE

1985 - 1987

geriatric care

ACADEMIC STUDIES

1985

Spanish and German philology at Hamburg University

PROFESSIONAL EDUCATION

1984 bis 1985

As a precision mechanic – abandoned, because it didn't correspond to my personal inclinations

EDUCATION

1971 bis 1975

Primary school Meerweinstraße, Hamburg

1975 bis 1978

Grammar school Uhlenhorst-Barmbek, Hamburg

1978 bis 1984

Grammar school Ohmoor, Hamburg, Abitur

FOREIGN LANGUAGES

Spanish (fluent), Englisch (fluent),

French (reading, writing, speaking), Galician/Portuguese (reading, writing, speaking),

Italian (reading)

Latin (Großes Latinum), Ancient Greek (Graecum), Ancient Hebrew, Syriac, Sanskrit

SPECIAL INTERESTS AND HOBBIES

Culture and its history, programming and natural languages,

literary rhetorics and stylistics, text analysis, painting and drawing, playing the guitar

Hamburg, 19.08.2017